

একই তারিখ ও স্মারকে স্থলাভিষিক্ত

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ
শিক্ষা মন্ত্রণালয়
বৃত্তি ও প্রকৌশল বিশ্ববিদ্যালয় শাখা
www.shed.gov.bd

পত্র নং-৩৭.০০.০০০০.০৮০.২৫.০০১.১৬-৪০৫

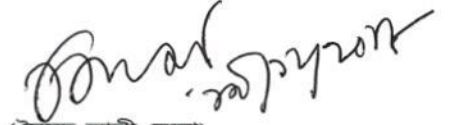
তারিখ: ২৯ অগ্রহায়ণ ১৪২৫
১৩ ডিসেম্বর ২০১৮

বিজ্ঞপ্তি

বিষয় : জাপান সরকার প্রদত্ত Japanese Language Course-এর জন্য MEXT বৃত্তি-২০১৯।

জাপান সরকারের Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) কর্তৃক প্রদত্ত Japanese Language Course-এ বৃত্তির জন্য দরখাস্ত আহ্বান করা যাচ্ছে।

- ২। আবেদনের শর্ত ও অন্যান্য তথ্যাবলি এতৎসঙ্গে সংযুক্ত (পৃষ্ঠা: ৩-১০) করা হলো। বিশেষভাবে উল্লেখ্য যে, আবেদনকারীর জন্মতারিখ ০২.০৪.১৯৮৯ এবং ০১.০৪.২০০১ এর মধ্যে হতে হবে।
- ৩। অনলাইন আবেদন করতে হবে। Online আবেদন ০৭ জানুয়ারি, ২০১৯ বিকাল ৪.০০ টা পর্যন্ত করা যাবে। প্রাথমিক তথ্যবিবরণী ফরম পৃষ্ঠা-১ এবং Online আবেদন পূরণের গাইডলাইন পৃষ্ঠা-২ এ দেওয়া আছে। অনলাইন আবেদনের লিংক নিম্নরূপ:
<http://scholar.banbeis.gov.bd/japlang/>
- ৪। আবেদনের এক সেট হার্ডকপিও জমা দিতে হবে। আবেদনের হার্ড কপি জমা দেওয়া না হলে আবেদন গৃহীত হবে না। হার্ডকপি দাখিলের ঠিকানা: যুগ্মসচিব (বৃত্তি ও প্রকৌশল বিশ্ববিদ্যালয় শাখা), মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ, শিক্ষা মন্ত্রণালয়; কক্ষ নং-১৭০৬; ভবন নং-৬; বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা। খামের উপর আবশ্যিকভাবে অনলাইন আবেদনের **Tracking** নাম্বার লিখতে হবে।
- ৫। শিক্ষা মন্ত্রণালয় কর্তৃক মনোনীত প্রার্থীদের জাপান দূতাবাস কর্তৃক আয়োজিত লিখিত ও মৌখিক পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- ৬। আবেদনপত্র সচিবালয়ের ২নং গেইট সংলগ্ন অভ্যর্থনা কক্ষের ০৯নং কাউন্টারে সকাল ১০-১১টা এবং বিকাল ৩.৩০-৪.৩০টার মধ্যে জমা প্রদান করা যাবে।



(সৈয়দ আলী রেজা)

যুগ্মসচিব

বৃত্তি ও প্রকৌশল বিশ্ববিদ্যালয় শাখা
ই-মেইল: ds_stp@moedu.gov.bd

সংযুক্তি: ০৯ (নয়) পাতা।

অনুলিপি (প্রচারসহ প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য):

- ১। মহাপরিচালক, বাংলাদেশ শিক্ষাতথ্য ও পরিসংখ্যান ব্যুরো, পলাশী, নিলক্ষেত, ঢাকা।
- ২। সচিব, বাংলাদেশ বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরি কমিশন, আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
- ৩। রেজিস্ট্রার, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়, ঢাকা।
- ৪। পরিচালক, আধুনিক ভাষা ইন্সটিটিউট, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়, ঢাকা।
- ৫। সিনিয়র সিস্টেমস অ্যানালিস্ট, আই.সি.টি.সেল, মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ, শিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা (বিশ্ববিদ্যালয়ের গুপ মেইলে প্রচারের জন্য)।

Japanese Language Course, MEXT বৃত্তি, ২০১৯ এর জন্য
প্রাথমিক তথ্য বিবরণী ফরম

1. Applicant's Name:
2. Father's Name:
3. Mother's Name:
4. Gender:
5. Date of Birth:
6. Nationality:
7. Permanent Address:
8. Present Address:
9. E-mail:
10. Phone/Mobile:
11. National ID:
12. Photocopy of Pass port (If any):
13. Particulars of Examination Passed:

Name of Examination	Institution & year of passing	Secured Grade/Class/Division	% of the obtained marks

14. Present field of study (related to Japanese language):
 - a) Institute name:
 - b) Subject/ Discipline :
 - c) Year/ Semester:
 - d) Submitted Certified copy of the Dean of the Department : Yes/ No

15. Language Proficiency:

- (i) If any, attach certificate & mention the score:
- (ii) Please mention here the marks of English at SSC & HSC level:

Name of the examination	Obtained marks/ score
SSC (marks of English)	
HSC (marks of English)	
IETTS/ TOEFL	
Others	

16. Attach Passport size photograph:

17. **Attach a list of the submitted documents:**

পৃষ্ঠা - ০২

Online form পূরণের নির্দেশনা (Japanese Language Course)

১. আবেদনকারীকে অবশ্যই online এ আবেদন করতে হবে।
২. Online ফরম এ submit button এ Click করার পর প্রার্থীর প্রদত্ত e-mail ঠিকানায় প্রার্থীর ID ও Password চলে যাবে। প্রার্থীকে e-mail open করে Active Link এ Click করে ID এবং password প্রদান করতঃ আবেদন পত্রটি Activision করতে হবে।
৩. প্রার্থীকে % of mark সঠিক ভাবে লিখতে (এক্ষেত্রে online আবেদন এর নিচে লাল কালিতে উদাহরণ অনুসরণ করা যেতে পারে।
৪. Attach কৃত সকল Document সত্যায়িত হতে হবে। Format হবে JPEG এবং সাইজ 20-700 KB এর মধ্যে হতে হবে।
৫. Online ফরম পূরণ সম্পর্কিত কোন সমস্যার জন্য scholarship@banbeis.gov.bd তে e-mail করা যাবে।

APPLICATION GUIDELINES
JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2019
(JAPANESE STUDIES STUDENTS)

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) of Japan offers scholarships to international students who wish to study for a period of one year at designated Japanese universities as Japanese Studies Students in order to deepen their understanding of the Japanese language, Japanese affairs and Japanese culture under the Japanese Government (MEXT) Scholarship Program as follows.

1. QUALIFICATIONS AND CONDITIONS

MEXT accepts applications from international students for study in Japan who satisfy the following qualifications and conditions. Its aim is to foster human resources who will become bridges of friendship between the grantee's country and Japan through study in Japan and who will contribute to the development of both countries and the wider world.

- (1) **Nationality:** Applicants must have the nationality of a country that has diplomatic relations with Japan. An applicant who has Japanese nationality at the time of application is not eligible. However, persons with dual nationality who hold Japanese nationality and whose place of residence at the time of application is outside of Japan are eligible to apply as long as they choose the nationality of the other country and renounce their Japanese nationality by the date of their arrival in Japan. The First Screening must be conducted at the Japanese diplomatic mission in the country of which the applicant chooses the nationality.

- (2) **Age:** Applicants must be born between April 2, 1989 and April 1, 2001. Exceptions are limited to cases in which MEXT deems that the applicant could not apply within the eligible age limit due to the situation or circumstances of the applicant's country (military service obligation, loss of educational opportunities due to disturbances of war, etc.) Personal circumstances (financial situation, family circumstances, state of health, circumstances related to applicant's university or place of employment, etc.) will not be considered for exceptions.

- (3) **Academic Background:** Applicants must satisfy the following three conditions:
 - ① Applicants, in principle, must be undergraduates at foreign (non-Japanese) universities at the time of arriving in and leaving Japan;
 - ② Those who are majoring in fields related to the Japanese language and/or Japanese culture. On the other hand, those who are majoring in fields of study other than Japanese language and culture (such as engineering, economics, agricultural science, architecture, and art) and pursuing complementary studies in Japanese language and culture are ineligible;
 - ③ Those who have studied the Japanese Studies at a university for a total period of one year or more as of September 1, 2019. Those who have studied Japanese Studies at another university should submit documents (transcript of grades at another university, etc.) which can verify that the applicant has studied Japanese Studies for a total period of one year or more at the attended universities including current university.

- (4) **Japanese Language Ability:** Applicants must have Japanese language ability sufficient for receiving education at a Japanese university in Japan.

2019-6 1

- (5) **Health:** Applicants must submit a health certificate in the prescribed format signed by a physician attesting that the applicant has no physical or mental conditions hindering the applicant's study in Japan.
- (6) **Arrival in Japan:** In principle, applicants must be able to arrive in Japan by the designated period (usually September or October) between the day two weeks before the course starts and the starting date of the course. If the applicant cannot arrive in Japan during the specified period for personal reasons, travel expenses to Japan will not be paid. Excluding cases in which MEXT deems as unavoidable circumstances, the applicant must withdraw from this scholarship program if the applicant cannot arrive in Japan by the end of the specified period above which decided by MEXT or the accepting university.
- (7) **Visa Requirement:** An applicant shall, in principle, obtain a "Student" visa at the Japanese diplomatic mission located in the applicant's country of nationality, and enter Japan with the residence status of "Student." Accordingly, even if the applicant already has other residence status ("Permanent resident," "Long-term resident," etc.), the applicant must change it to the "Student" status and re-enter Japan. Moreover, the applicant should be aware that after the expiration of the status as a MEXT Scholarship student and even if the student again applies for their original resident status of "Permanent resident" or "Long-term resident," such resident statuses might not be necessarily granted.
- (8) **Non-Eligibility:** Those who meet any one of the following conditions are ineligible. If identified ineligible after being selected as a scholarship student, he/she must withdraw from the scholarship.
- ① Those who are military personnel or military civilian employees at the time of their arrival in Japan or during the period of the payment of the scholarship;
 - ② Those who cannot arrive in Japan by the last date of the period specified by MEXT or the accepting university;
 - ③ Those who are previous grantees of Japanese Government (MEXT) Scholarship in the past (including those who withdraw from the scholarship program after the arrival in Japan). It does not apply to those receiving the MEXT Honors Scholarship in the past;
 - ④ Those who are currently also applying for another program for which scholarship payments will begin in fiscal 2019 through a Japanese Government (MEXT) scholarship scheme;
 - ⑤ Those who are already enrolled in a Japanese university or other institution with a residence status of "Student," or who are going to be enrolled, or plan to enroll, in a Japanese university or other institution as a privately-financed international student from the time of application to the MEXT scholarship program in the applicant's country until the commencement of the period for payment of the MEXT scholarship. However, this stipulation does not apply to privately-financed international students who, even though they are enrolled, or are planning to enroll, in a Japanese university or other institution, verifiably complete their studies before the start of the scholarship payment period, return to their home country at the time of the scholarship application, and newly acquire the "Student" residence status and come to Japan;
 - ⑥ Those who are planning to receive scholarship money from an organization other than MEXT (including a government organization of the applicant's country) on top of the scholarship money provide by MEXT after the start of the scholarship payment period;
 - ⑦ Holders of dual nationality at the time of application who cannot verify that they will give up Japanese nationality by the time of the arrival in Japan;
 - ⑧ Those who change their residence status to that of other than "Student" after their arrival in Japan.

251 - 8

(9) Return and Continue to Study after the End of the Scholarship Period: Applicants must assure that they return to their home country by the end of the final month of the scholarship period and continue to study Japanese language and culture at the undergraduate program of their home institution which had enrolled at the time of the arrival in Japan. If a grantee fails this condition, he/she may be ordered to return the entire amount of the scholarship paid during the scholarship period. Those who are uncertain about returning and continuing to study after the end of the scholarship period should not apply for this program.

(10) Others: MEXT Scholarship will be granted those who are willing to contribute to mutual understanding between Japan and their home country by participating in activities at schools and communities during their study in Japan while contributing to the internationalization of Japan. They shall also make efforts to promote relations between the home country and Japan by maintaining close relations with the university attended after graduation, cooperating with the conducting of surveys and questionnaires, and cooperating with relevant projects and events conducted by Japanese diplomatic missions after they return to their home countries.

2. PLACEMENT AND STUDY IN JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE AT UNIVERSITIES

(1) The study/training is implemented only in the university study courses listed in the “*Course Guide of Japanese Studies Program*.” This *Course Guide* is available from the MEXT’s website and the Japanese diplomatic mission in the country of applicant’s nationality.

(2) MEXT, in consultation with the universities concerned, will decide on the university in which each grantee shall be enrolled by taking into consideration his/her Japanese language ability, the result of written examination and specialized courses he/she wishes to take. Objections regarding university placement will not be accepted. If the accepting university has yet to be determined by the specified period of time (by the middle of August 2019), the applicant will be rejected.

(3) The study at universities will be conducted in Japanese.

(4) Specialized Japanese language and Japanese culture study will be divided into the following two courses, depending on the objective of the study:

(a) A course intended mainly to study about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency

(b) A course intended mainly to improve Japanese language proficiency with supplementary study about Japan and Japanese culture

The specific course contents vary with each university, but the grantees will take special lectures on Japan, Japanese culture, and Japanese language and specialized practical study. They might also take classes in the departments related to his/her individual major.

(5) A grantee who has completed a specified course at the accepting university will be given a certificate from the university. Please be aware that the purpose of this scholarship program is not to obtain an academic degree. The grantee, therefore, shall return to the home country by the end of the final month of the scholarship period after the completion of the course and resume his/her study in Japanese language and culture at the undergraduate program of their home institution which had enrolled at the time of the arrival in Japan. If a grantee fails this condition, he/she may be ordered to return the entire amount of “4. SCHOLARSHIP BENEFITS” paid during the scholarship period.

Handwritten signature and mark.

3. PERIOD OF SCHOLARSHIP

The scholarship period is the necessary period for the completion of the accepting university's study course, which should be within one year from October 2019 (or the starting month of the course). Extension of the scholarship period is not permitted.

4. SCHOLARSHIP BENEFITS

(1) **Allowance:** 117,000 yen per month. A supplemental regional allowance of 2,000 or 3,000 yen per month will be added to the monthly scholarship amount for the grantees studying or conducting research in specially designated regions. Due to the situation of the Japanese Government's budget, the amount of payment may be subject to change each fiscal year. If a grantee is absent from the university for an extended period, the scholarship shall be suspended for that period.

(2) **Education Fees:** Fees for the entrance examination, matriculation and tuition at universities will be paid by MEXT.

(3) Travel Expenses

① **Transportation to Japan:** In principle, MEXT stipulates the travel schedule and route, and provides an economy-class airline ticket for the flight from the international airport closest to the grantee's residence (in principle, the country of nationality) to an international airport in Japan used on the normal route to the accepting university. The grantee shall bear at his/her own expense all costs related to domestic travel from the grantee's residence to the nearest international airport, airport taxes, airport usage fees, special taxes necessary for travel, travel expenses within Japan (including airline transit costs), travel insurance expenses, carry-on luggage or unaccompanied baggage expenses, etc. The grantee shall also bear at his/her own expense travel and lodging costs incurred in a third country if the grantee must travel to a third country before coming to Japan for visa purposes because there are no Japanese diplomatic missions in his/her country, if there are no direct flights from the grantee's country of residence to Japan. MEXT will provide an economy-class airline ticket from the grantee's country of residence to the said third country, and from the third country to an international airport in Japan used on the normal route to the accepting university. In principle, the address given in the space for "Your address before departure for Japan" on the application form shall be recognized as the "residence," and the airline ticket will be arranged for a flight from the international airport nearest to that address. Except for cases when the grantee must travel to a third country to obtain a visa, MEXT will not provide an airline for cases of travel to Japan from a country other than the grantee's country of residence due to the grantee's personal circumstances.

② **Transportation from Japan:** Based on the application by the grantee, MEXT will provide an airline ticket to grantees who shall complete the study course at the accepting university and return to the home country by the end of the final month of the scholarship period (See "3. PERIOD OF SCHOLARSHIP") designated by MEXT. MEXT, in principle, shall provide an economy-class airline ticket from an international airport in Japan used for the normal route to and from the accepting university to the international airport (in principle, in the country of nationality) nearest to the returning grantee's residence. The grantee shall bear at his/her own expense all costs related to travel from the grantee's residence in Japan to the nearest international airport, airport taxes, airport usage fees, special taxes necessary for travel, travel expenses within the country of nationality (including airline transit costs), travel insurance expenses, carry-on luggage or unaccompanied baggage expenses, etc. If a grantee returns to the home country before the end of the scholarship period due to personal circumstances, or reasons stated in "5. SUSPENSION OF PAYMENT OF SCHOLARSHIP", MEXT will not pay for the returning travel expenses.

2019-4

If a grantee will also not return to his/her home country by the end of the final month of the scholarship period, or will not resume his/her studies at the undergraduate program of their home institution which had enrolled at the time of the arrival in Japan, MEXT, in principle, will not pay for the returning travel expenses.

5. SUSPENSION OF PAYMENT OF SCHOLARSHIP

Payment of the scholarship will be cancelled for the reasons given below. Should any of the following reasons apply, the grantee may be ordered to return a part of, or all of, the scholarship paid up to that time. Payment of the scholarship may also be stopped during the period up to the decision on the disposition of the matter.

- ① A grantee is determined to have made a false statement on his/her application;
- ② A grantee violates any article of his/her pledge to the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology;
- ③ A grantee violates any Japanese laws and is sentenced and imprisoned for an indefinite period or for a period of exceeding 1 year;
- ④ A grantee is suspended from his/her university or receives other punishment, or is removed from enrollment; as a disciplinary action in accordance with school regulations of the accepting university;
- ⑤ It has been determined that it will be impossible for a grantee to complete the study course within the standard time period because of poor academic grades or suspension or absence from the university;
- ⑥ A grantee came to Japan without newly acquiring the "Student" residence status, or changed his/her residence status to one other than "Student";
- ⑦ A grantee has received another scholarship (excluding those specified for research expenditures).

6. SELECTION

- (1) The Japanese diplomatic missions will conduct the First Screening of applicants by means of examination of submitted application documents, a written examination (subject: Japanese) and interviews.
- (2) The date and time of the notification of the results of the First Screening will be specified separately by the Japanese diplomatic mission in the applicant's country; the reasons for the results of the screening will not be disclosed. Those who pass the First Screening will not necessarily be selected as the MEXT Scholarship grantees.
- (3) Applicants who have passed the First Screening will be recommended to MEXT.
- (4) MEXT will conduct the Second Screening of the recommended applicants and decide the scholarship grantees.
- (5) The results of the final selection will be notified on a date separately designated by the Japanese diplomatic mission in the applicant's country. The name of accepting university will also be notified to the scholarship grantees. Any objections to the decision on the university placement will not be accepted. If the accepting university has yet to be determined by the specified period of time (by the middle of August 2019), the applicant will be rejected.

2019-9

7. APPLICATION DOCUMENTS

Applicants must submit the following documents to the Japanese diplomatic mission in the applicant's country by the designated deadline. The submitted documents will not be returned.

No.	Documents	1 Original	1 Copy	Remarks
①	Application Form	○	/	Use the FY2019 Application Form. (See Note 4.)
②	Placement Preference Application Form	○	/	Use the FY2019 Preference Form. (See Note 5.)
③	Certified academic transcript from the university the applicant is currently attending	○	/	For all academic years up to the current year of enrollment. (See Note 6.)
④	Document(s) verifying that the applicant has studied the Japanese language and culture for at least one year.	●	/	Only necessary for those who cannot verify with the document ③ that they studied Japanese language and culture for a total of at least one year at the university he/she is currently attending. Indicate the relevant Japanese language and culture courses on the transcript(s) you submit.
⑤	Certificate of enrollment	○	/	
⑥	Recommendation letter from the head of or academic advisor at the university the applicant is currently attending	○	/	Free format. A sample format is available.
⑦	Medical certificate	○	/	Use the FY2019 certificate form.
⑧	Certificate of Japanese language ability	/	●	Only in case the applicant can submit a proof document concerning Japanese-language ability. (See Note 7.)

(Note 1) Documents indicated by the white circle (○) must be submitted by all the applicants. Documents indicated by the black circle (●) should be submitted only if applicable.

(Note 2) These documents must be written in Japanese or English, or translation in either of these languages should be attached.

(Note 3) Write the document number, from ① to ⑧ (refer to the numbers in the table above) in the upper right-hand corner of the first page for all the documents.

(Note 4) The applicant's photograph to be attached to the Application Form should be of clear quality, taken within six months of submission, and printed on paper specially for photographs. The photograph should be 4.5 x 3.5 cm., upper-body, full-faced, no hats. Please write applicant's name and nationality on the back of the photograph. The photograph data can be pasted to the Application Form and printed out.

(Note 5) Select preferred universities at most from the "Course Guide of Japanese Studies Program" (available from the MEXT's website and at the Japanese diplomatic mission in the country of applicant's nationality) and fill out the Placement Preference Application Form with the selected university names and course code in order of preference.

(Note 6) Mark subjects related to Japanese language and Japanese culture. Those who have studied the Japanese

2020-6-15

language and culture for a total of less than one year are not eligible to apply.

- (Note 7) Only if you have a completed certificate document that shows your name and level/score, enter necessary information in “20. Japanese language qualifications” of the Application Form and submit a copy of the certificate of Japanese-language ability. If printing out the certificates from the Internet, print out and submit a page showing the applicant’s name and the details of the relevant qualification (level, score, etc.).

8. NOTES

- (1) The grantees are advised to learn, before departing for Japan, the Japanese language and to acquire information about Japanese weather, climate, customs, university education, and conditions of the university to attend in Japan, as well as about the difference between the Japanese legal system and that of his/her home country.
- (2) As the first installment of the scholarship payment will not be made from one month to one and a half months after the grantee’s arrival in Japan, the grantee is recommended to bring at least approximately US\$2,000 with him/her to Japan to cover immediate living expenses and other necessary expenses.
- (3) The scholarship payments will be transferred to the bank account of Japan Post Bank (JP BANK) opened by each grantee after the arrival in Japan. We will not transfer the scholarship payments to other account.
- (4) Grantees must enroll in National Health Insurance (Kokumin Kenko Hoken) upon arrival in Japan.
- (5) Accommodations:
 - ① Residence halls for international students provided by universities: Some universities have residence halls for international students. The grantees enrolled at such universities may reside at these residence halls under certain conditions. However, due to the limited number of rooms, some of these facilities may be unavailable. Expenses relating to accommodations will be borne by the grantee. Some universities might ask the grantees to pay expenses relating to accommodations in advance of arriving in Japan, please therefore check on the course guide regarding the advanced payment of accommodation expenses.
 - ② Private boarding houses or apartments: Those who are unable to find accommodation in the aforementioned facilities may live in regular dormitories of the university or in private boarding houses/apartments with his/her expenses.
- (6) Please directly ask the attending university in his/her home country whether the earned credits at the study course in Japan can be recognized as credits in his/her home country or not.
- (7) Information regarding the MEXT Scholarship Students (name, gender, date of birth, nationality, accepting university/graduate school/undergraduate school, field of specialty, period of enrollment, career path after completion of scholarship, contact information [address, telephone number, e-mail address]) may be shared with other relevant government organizations for the purpose of utilization for international students programs implemented by the Japanese Government (support during period of study in Japan, follow-up survey, improvement of the international student system).

Information regarding MEXT Scholarship Students (excluding date of birth and contact information) may be included in publicity materials prepared by the Japanese Government for promoting the acceptance of international students in Japan, particularly in order to introduce former MEXT Scholarship Students who are

MEXT-7

250

playing active roles in countries around the world.

These matters are included in the Pledge stipulating rules and regulations which MEXT Scholarship Students must comply with and submit when they have been granted the Scholarship.

- (8) The English texts attached to the Application Guidelines and the Application Form are for complementary use only. English expressions do not change the Japanese content.
- (9) If there are any questions about the content of the written text in the Application Guidelines or any other matters, applicants/grantees should inquire the Japanese diplomatic mission in the applicant's country and follow their instructions.
- (10) In addition to the regulations stipulated in the Application Guidelines, those that are necessary to implement the Japanese Government Scholarship programs shall be determined by the Japanese government.

250
8